

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

6. veebruar 2009,

Hiina Rahvabariigist pärit teatavate kuumsukeldusmeetodil saadud metallkattega rauast või terasest lehtvaltstode importi käsitleva dumpinguvastase menetluse lõpetamise kohta

(2009/106/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga imporditud eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽¹⁾ (edaspidi „algmäärus“), ja eriti selle artiklit 9,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Menetluse algatamine

(1) 14. detsembril 2007. aastal algatas komisjon *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teatega⁽²⁾ (edaspidi „algatamisteade“) dumpinguvastase menetluse, mis käsitles teatavate kuumsukeldusmeetodil saadud metallkattega rauast või terasest lehtvaltstode importi ühendusse. Kõnealused tooted on järgmised:

— rauast ja legerimata terasest, tsingiga ja/või alumiiniumiga pinnatud või kaetud lehtvaltstooted (välja arvatud tsingiga elektrolüütiliselt pinnatud või kaetud tooted), mis deklareeritakse tavapäraselt CN-koodide 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 ja 7212 50 69 all;

— legerimata terasest lehtvaltstooted, mille laius on 600 mm või rohkem ja mis on pinnatud või kaetud tsingi ja/või alumiiniumiga (välja arvatud roostevaba teras, elektrotehniline räniteras, tooted, mida ei ole edasi töödeldud muul viisil kui kuum- või külmaltsimise teel, ja tooted, mis on tsingiga elektrolüütiliselt pinnatud või kaetud), mis deklareeritakse tavapäraselt CN-koodide 7225 92 00 ja ex 7225 99 00, ning

— legerimata terasest lehtvaltstooted, mille laius on vähem kui 600 mm ja mis on pinnatud või kaetud tsingi ja/või alumiiniumiga (välja arvatud roostevaba teras, elektrotehniline räniteras, kiirlõiketeras, tooted, mida ei ole edasi töödeldud muul viisil kui kuum- või külmaltsimise teel ja tooted, mis on tsingiga elektrolüütiliselt pinnatud või kaetud), mis deklareeritakse tavapäraselt CN-koodide 7226 99 30 ja ex 7226 99 70 all,

pärit Hiina Rahvabariigist (edaspidi „vaatlusalune toode“).

(2) Dumpinguvastane menetlus algatati kaebuse alusel, mille esitas 30. oktoobril 2007. aastal EUROFER (edaspidi „kaebuse esitaja“) ühenduse nende tootjate nimel, kelle toodang moodustab olulise osa, käesoleval juhul üle 25 % ühenduse teatavate kuumsukeldusmeetodil saadud metallkattega rauast või terasest lehtvaltstode kogutoodangust.

1.2. Menetlusega seotud isikud ja kontrollkäigud

(3) Komisjon tegi menetluse algatamise ametlikult teatavaks Hiina Rahvabariigi ekspordivatele tootjatele ja nende ühendustele, teadaolevalt asjaga seotud importijatele ja kasutajatele, asjaomase ekspordiriigi esindajatele, tootjatele võimalikes võrdlusriikides ning kõigile menetluse algatamise ajal teada olnud ühenduse tootjatele. Huviatud isikutele anti võimalus teha oma seisukohad teatavaks kirjalikult ning taotleda ära kuulamist algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul.

(4) Arvestades Hiina ekspordivate tootjate ning ühenduse tootjate ja importijate suurt arvu, nähti algatamisteates ette väljavõteline uuring, et vastavalt algmääruse artiklile 17 määrata kindlaks dumping.

(5) Võimaldamaks Hiina Rahvabariigi ekspordivatel tootjatel soovi korral esitada taotlus turumajandusliku või individuaalse kohtlemise kohta, saatis komisjon teadaolevalt asjaga seotud Hiina Rahvabariigi ekspordivatele tootjatele ja ametiasutustele taotluse vormid.

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 302, 14.12.2007, lk 24.

(6) Komisjon saatis küsimustikud kõigile teadaolevatele asjasepuutuvatele isikutele ning sai vastused seitsmelt valimisse kuuluvalt Hiina eksportivalt tootjalt, kuult ühenduse tootjalt, kolmelt importijalt, seitsmelt ühenduse kasutajalt ning ühelt Brasiilia tootjalt (Brasiilia oli valitud võrdlusriigiks). Ka seitse ühenduse kasutajate ühendust esitasid oma seisukohad kirjalikult. Kõik sätestatud tähtaja jooksul ärakuulamist taotlenud ja selleks konkreetseid põhjused märkinud isikud kuulati ära.

(7) Komisjon kogus kokku kõik andmed, mida ta seoses turumajandusliku kohtlemise ja dumpingu, dumpingust tuleneva kahju ning ühenduse huvide kindlakstegemisega vajalikuks pidas, ning kontrollis neid. Kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse:

a) ühenduse tootmisharu tootjad

- Hellenic Steel Co., Thessaloniki (Kreeka);
- Ilva SpA, Milaano (Itaalia);
- Salzgitter AG, Salzgitter (Saksamaa);
- Thyssenkrupp Steel AG, Duisburg, Saksamaa;

b) muud ühenduse tootjad:

- Corus UK Ltd, Newport (Ühendkuningriik);
- ArcelorMittal Piombino S.p.A., Piombino (Itaalia);

c) Hiina Rahvabariigi eksportivad tootjad:

- Changshu Xingdao Advanced Building Material Co., Changshu;
- Changshu Everbright Material Technology Co., Changshu;
- Bengang Steel Plates Co, Benxi;
- BX Steel Posco Cold Rolled Sheet Co. Ltd, Benxi;
- Angang Group International Trade Corporation, Anshan ja selle sidusettevõtte Angang Group Hong Kong Co., Ltd, Hong Kong;
- ANSC-TKS Galvanizing Co., Dallian;
- International Economics & Trading Corporation WISCO, Wuhan ja selle sidusettevõtte Wugang Trading Co. Ltd, Hong Kong;

d) sõltumatud importijad:

- Duferco SA, Lugano (Šveits).

(8) Pidades silmas vajadust kindlaks määrata normaalväärtus Hiina eksportivatele tootjatele, kelle puhul turumajanduslikku kohtlemist võibolla ei kohaldata, kontrolliti normaalväärtuse kindlakstegemiseks võrdlusriigi andmete alusel, kõnesoleval juhul Brasiilia põhjal, järgmise äriühingu valdusi:

e) võrdlusriigi tootja:

- ArcelorMittal Vega, São Francisco do Sul (Brasiilia).

1.3. Uurimisperiood

(9) Dumpingu ja kahju tekitamise uurimine hõlmas ajavahemikku 1. detsembrist 2006 kuni 30. novembrini 2007 (edaspidi „uurimisperiood“). Kahju hindamiseks vajalike suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2004 kuni uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „vaatlusalune periood“).

1.4. Vahearuanne ja sellele järgnenud menetlus

(10) 15. septembril 2008 edastas komisjon huvitatud isikutele vahearuanne, milles kirjeldati kõnealuse menetluse esialgseid järeldusi, st asjaolu, et uurimise käigus tehti esialgu kindlaks dumpingu olemasolu, kuid ei määratud materiaalse kahju suurust; vahearuanne rõhutati vajadust võimaliku kahju ilmnemist edasi uurida. Esialgsete järelduste kohaselt leiti, et asjakohane on ajutisi dumpinguvastaseid tollimakse mitte kehtestada, kuid siiski uurimist jätkata. Kõigile huvitatud isikutele anti võimalus esitada esialgsete järelduste kohta asjakohaseid tõendusmaterjale ja märkusi. Isikutele, kes soovisid oma arvamust avaldada suuliselt, anti selleks võimalus. Komisjon jätkas lõplike järelduste tegemiseks vajaliku teabe hankimist ja kontrollimist.

2. KAEBUSE TAGASIVÕTMINE JA MENETLUSE LÕPETAMINE

(11) 11. detsembril 2008 komisjonile saadetud kirjas võttis kaebuse esitaja kaebuse ametlikult tagasi. Kaebuse esitaja väitis, et kaebuse tagasivõtmise põhjuseks on hiljutised turuolukorra muutused. Seda olukorda silmas pidades ei soovi kaebuse esitaja, et tema juhtumit käsitletakis sõltuvalt sellest, kui suures mahus võib kahju ilmned, sest sellise käsitluse aluseks on vananenud andmete analüüsimine, mis ei kajasta praegust turuolukorda täiel määral. Kaebuse esitaja väitis, et antud olukorras on ebaõiglase ja kahju tekitavate kaubandustavade, kui need peaksid ilmnema, vastu võitlemiseks parem uue juhtumi algatamine, mitte jätkamine käimasoleva juhtumiga, mis ei suuda praegu ühenduse tootmisharu ees olevat probleemi tervikuna lahendada.

- (12) Samuti väitis kaebuse esitaja, et võttes arvesse hiljutisi muudatusi Hiina ekspordi soodustuste kavas, hakkab Hiina eksport taas suurenema. Seda ohtu silmas pidades nõudis kaebuse esitaja, et komisjon kontrolliks põhjalikult vaatlusaluse toote impordi ning oleks viivitamata valmis alustama uut menetlust. Lõpetuseks rõhutas kaebuse esitaja, et see oleks Hiina huvides, et vaatlusaluse toote ekspordi tulevikus kontrollitaks, et tagada Hiina eksportijate vastutusvõimeline käitumine rahvusvahelisel teraseturul.
- (13) Tuleb märkida, et vaatlusaluse tootega seoses valitsevat praegust olukorda ühenduses ja Hiinas iseloomustab põhiliste majanduslike kaalutluste äärmuslik muutumine. Kuigi selliste tingimuste puhul on keeruline teha põhjendatud oletusi turuarengute kohta lühema ja keskmise aja jooksul, tundub siiski, et majanduslik olukord võib muutuda ning kahjustava dumpingu ilmnemist ei saa lõplikult välistada. Seega peetakse asjakohaseks, et lähemas tulevikus kontrollitakse Hiina Rahvabariigist pärit vaatlusaluse toote impordi ühendusse. Kontrolliperiood ei tohiks kesta kauem kui 24 kuud pärast käesoleva menetluse lõpetamise avalikustamist. Komisjon ei välista vaatlusalust toodet käsitleva uue uurimise algatamist, kui esitatakse tõendeid, mis vastavalt algmääruse artikli 5 asjakohastes sätetes esitatud nõuetele osutavad kahjustavale dumpingule.
- (14) Algmääruse artikli 9 lõike 1 kohaselt võib menetluse lõpetada, kui kaebus võetakse tagasi ja kui lõpetamine ei ole vastuolus ühenduse huvidega.
- (15) Seoses sellega märgitakse, et eespool esitatud vaatlusaluse toote osas valitseva praeguse olukorra analüüs ja mis tahes võimalik uus uurimine tulevikus ei tekita küsimusi seoses kaebuse esitaja otsusega kaebus tagasi võtta. Seetõttu otsustas komisjon käesoleva menetluse lõpetada, kuna uurimise käigus ei ilmnenud ühtegi asjaolu, mis oleks näidanud, et lõpetamine oleks vastuolus ühenduse huvidega. Huvitatud isikuid teavitati nõuetekohaselt ja neile anti võimalus esitada märkusi. Mingeid märkusi, mis võiksid seda otsust muuta, ei laekunud.
- (16) Seepärast leidis komisjon, et dumpinguvastane menetlus Hiina Rahvabariigist pärit teatavate kuumsukeldusmeetodil saadud metallkatttega rauast või terasest lehtvaltstootedete impordi suhtes tuleks lõpetada dumpinguvastaseid meetmeid kehtestamata,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Käesolevaga lõpetatakse dumpinguvastane menetlus, mis käsitles teatavate kuumsukeldusmeetodil saadud metallkatttega rauast või terasest lehtvaltstootedete impordi. Kõnealuste lehtvaltstootedete puhul on tegemist järgmisega:

- rauast ja legerimata terasest, tsingiga ja/või alumiiniumiga pinnatud või kaetud lehtvaltstootedega (välja arvatud tsingiga elektrolüütiliselt pinnatud või kaetud), mis deklareeritakse tavapäraselt CN-koodide 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7212 30 00, 7212 50 61 ja 7212 50 69 all;
- legerimata terasest lehtvaltstootedega, mille laius on 600 mm või rohkem ja mis on pinnatud või kaetud tsingi ja/või alumiiniumiga (välja arvatud roostevaba teras, elektrotehniline räniteras, tooted, mida ei ole edasi töödeldud muul viisil kui kuum- või külmmaltsimise teel ja tooted, mis on tsingiga elektrolüütiliselt pinnatud või kaetud), mis deklareeritakse tavapäraselt CN-koodide 7225 92 00 ja ex 7225 99 00, ning
- legerimata terasest lehtvaltstootedega, mille laius on vähem kui 600 mm ja mis on pinnatud või kaetud tsingi ja/või alumiiniumiga (välja arvatud roostevaba teras, elektrotehniline räniteras, kiirlõiketeras, tooted, mida ei ole edasi töödeldud muul viisil kui kuum- või külmmaltsimise teel ja tooted, mis on tsingiga elektrolüütiliselt pinnatud või kaetud), mis deklareeritakse tavapäraselt CN-koodide 7226 99 30 ja ex 7226 99 70 all,

mis on pärit Hiina Rahvabariigist.

Brüssel, 6. veebruar 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Catherine ASHTON